



金牌韩国语自修培训教程

精编实务韩国语

정선실무한국어

林从纲 李明兰（韩）主编

- 为韩国语培训市场量身打造的教材
- 亲密结合B-Topik考试进行强化训练
- 同时适用大学二外韩语教材

大连理工大学出版社



精编实务韩国语

정선 실무 한국어

主编 林从纲 李明兰(韩)

编委 刘树伦 张善粉 代丽娟

李同健 陈柳燕

大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

精编实务韩国语/林从纲,(韩)李明兰主编. —大连:
大连理工大学出版社, 2008.7
ISBN 978-7-5611-4263-9

I. 精… II. ①林…②李… III. 朝鲜语—教材 IV. H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第094918号

(韩)李明兰 林从纲 主编

大连理工大学出版社 大连理工大学出版社 大连理工大学出版社

大连理工大学出版社 大连理工大学出版社

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路80号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail: dutp@dutp.cn URL: <http://www.dutp.cn>

大连天正华延彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸: 185mm × 260mm 印张: 18 字数: 438千字

附件: 光盘一张 印数: 1~4000

2008年7月第1版 2008年7月第1次印刷

责任编辑: 遆东敏

责任校对: 金玉姬

封面设计: 孙宝福

ISBN 978-7-5611-4263-9

定价: 35.00元

大连理工大学出版社

前言

随着中韩两国关系的发展,国内已形成了一股强大的“韩流”,学习韩国语成为一种时尚。不仅许多大学开设了韩国语专业,各种韩国语培训班也蓬勃发展。但是目前缺少适合培训班使用的教材,大部分培训班使用的是正规大学的教材,有的还用十多年前大学的教材。虽然有的教材讲解较细,但缺乏完整的体系,使学习者望而生畏,很难持久地坚持学习。

韩国政府为了在世界上推广韩国语,自1998年起由韩国教育课程评价院在中国开始实行韩国语能力考试(TOPIK)。随着中韩关系的发展,中国国内也迫切需要更多的韩国语人才。为此,2007年4月,韩国在中国又推出了韩国语实务能力考试(B-TOPIK),该考试系访问就业考试,其成绩是“H-2”签证的语言要求。考试从词汇、语法、写作、听力、阅读等多个方面对应试者的韩国语能力进行全面考查。考试合格则为赴韩研修、劳务,以及在中国的韩资企业工作提供了语言评价标准。该考试一经推出就受到广大应考者的欢迎。

为了适应“B-TOPIK”考试和韩国语培训班的要求,急需一本通俗易懂的教科书。因此,曾主持编写多本教材的韩国语专业教授林从纲,长期为中国学生授课的韩国专家李明兰一起编写了这本教材。一些有多年韩国语专业教学经验和培训经验的教师也参与了编写或提出了宝贵意见。

该教材有以下特点:

1. 语音部分 突破过去按字母顺序教学的模式,采用按发音部位教学,并列出现常用和非常用音节表,使语音阶段教学起到事半功倍的效果。

2. 课文部分 改变了以学校生活为主的模式,主要以社会生活和职场生活为主,成为名副其实的实务韩国语。另外,还用常用句型拓展了课文的表达方式。

3. 单词部分 不但有课文单词解释,还有在韩国生活与在韩资企业工作所需的必备词汇,新词涵盖量大。

4. 语法解释 深入浅出,不但能让学习者明白是什么,还能知道为什么,做到学习时能举一反三,触类旁通。为了满足学习者继续深入学习的要求,特别增加了扩展学习部分,比较系统地讲解了韩国语语法知识。

5. 练习题与模拟题权威、效度高 编者在认真研究多年基础阶段韩国语能力考试和实务能力考试命题思路基础上,广泛收集词汇,综合各种题型精心编写了练习与模拟题。认真演练这些习题,有助于考生顺利通过“B-TOPIK”考试。

此外,本教材前十课用中文、后十课用韩汉对照的形式介绍了有关韩国的社会文化知识。根据大多数青年学习者喜爱韩剧的特点,书中附有经典韩剧片断。考虑到初学者词汇量少的特点,3课以前的部分练习中加了中文注释。

本教材语言地道,简单明了,通俗易懂,注重实用。涵盖的知识面和涉及的词汇量大,而且特别是选取了大量日常生活中常用的新词。因此,教材既可成为参加实务能力考试的学习教材,又可成为自学者的入门教材以及“TOPIK”初中级考试、“KLPT(基础韩国语认证考试)”的参考教材,还可成为大学的二外教材。如果你想尽快通过实务考试,可先学教材的课文、单词、常用句型、语法解释,并做练习及模拟题,相关词汇及扩展学习作为提高韩国语水平所用。

本教材在编写过程中,大连青联外语培训学校提出了宝贵意见,并给予大力支持。大连外国语学院的韩国专家孙秉国先生及任晓丽、李民老师提出了很好的意见,在校研究生孟丽、李玉景、邹爱芳参加了校对工作,在此表示感谢。本书音频内容由韩国电视台播音员录音,语言纯正地道。

由于作者水平所限,恐难达初衷,恳请广大读者批评指正。

编者

2008年6月

교재구성 教材结构

단원	본문	본문문법	관련단어	심층학습	문화탐방	드라마
제1과	인사 问候	1.안녕하세요 2.는(은) 3.입니다/습니다 4.입니다/입니까 5.가/이 6.저/제	아시아 亚洲 오세아니아 澳洲, 大洋洲 유럽 欧洲 아프리카 非洲 아메리카 美洲 중동 中东 한국도시 韩国城市	1.한국어의 품사 韩国语的词性 2.조사 및 어미 助词与词尾	인사말 寒暄	
제2과	소개 介绍	1.이분/그분/저분 2.아(어/여)서	호칭 称呼 직업 职业	대명사 代词	소개 介绍	
제3과	길묻기 问路	1.에 2.(으)로 3.어떻게 4.아(어,여)요 5.에서 6.를(을) 7.쯤	장소 场所 방위 方位 동작 动作 감각 感觉 시간 时间	1.격조사 格助词 2.의존명사 依存名词	길묻기 问路	고맙습니다 谢谢
제4과	전화 电话	1.여보세요 2.지요 3.바꾸어 주다 4.지만 5.았(었,였) 6.겠 7.이에요	전화 电话	시제 时制	한국의 통신 韩国的通讯	
제5과	식사 用餐	1.(으)리 2.(으)십시오 3.어서 오세요 4.뭐가 5.르까요 6.(으)ㄴ/는 편이다	한국음식 韩餐 서양음식 西餐	동사 动词	식사 用餐	
제6과	물건사기 购物	1.(으)세요 2.고 싶다/고 싶어하다 3.(으)면 4.(으)ㄴ데/는데, (으)ㄴ데/는데요 5.도 6.하고,(이)랑	백화점 百货公司 의복용품 衣服用品 과일 水果 매매 买卖 모양 形状 맛 味道 냄새 气味 색깔 颜色	수사 数词	쇼핑 购物	패럴준향 豪杰春香
제7과	은행,우체국 银行、邮局	1.(으)려고 2.(으)십시오 3.(이)라고/고 하다 4.(으)면 안 되다 5.아(어여)지다 6.만	은행 银行 우체국 邮局	종결어미 终结词尾	한국의 은행 韩国的银行	

단원	본문	본문문법	관련단어	심층학습	문화탐방	드라마
제8과	날씨 天气	1.고 2.收音“ㅁ”的不规则变化 3.(으)ㄴ 수 있다(없다) 4.기 전에 5.부터...까지	날씨 天气	규칙동사 및 불규칙동사 规则动词、不规则动词	한국의 날씨 韩国的天气	
제9과	차타기 乘车	1.고 있다 2.아(어,여)야/아(어,여)야 하다 3.거나 4.지 못하다	교통수단 交通工具 교통용어 交通用语	경어 敬语	한국의 교통 韩国的交通	마이걸 我的女孩
제10과	병원, 약국 医院、药房	1.아(어/여)도/아(어/여)도 되다 2.도록 하다 3.없습니다만 4.(으)ㄴ 때 5.(으)ㄴ 것이다	과별 科別 치료 治疗 병환 疾病 약 药	보조사 补助词	한국의 의료 韩国的医疗	
제11과	집구하기 租房	1.월세는요 2.ㄴ(은) 3.있긴 하지만 4.기 위하여/기 위해서/를(을) 위하여	주거 居住 주방용품 厨房用品	관형사형 어미 定语形词尾	한국의 온돌방 韩国的暖炕房	
제12과	생일파티 生日宴会	1.(으)니까/(이)니까 2.군요 3.와/과 4.한테/한테서 5.처럼 6.(으)ㄴ까 보다	인생 人生 성장 成长	문장성분 句子成分	돌잔치 周岁宴	폴하우스 浪漫满屋
제13과	예약 预订	1.(으)ㄴ지/는지/(으)ㄴ지 2.보다 3.알려 주다 4.기 때문에	공항 机场	사동 使动	인터넷 예약 网上预订	
제14과	여가활동 休闲活动	1.나요 2.(으)ㄴ 줄 알다/모르다 3.지 않다 4.(으)ㄴ 게(요)/마 5.그러면/그럼 6.도록	여가활동 业余爱好 스포츠 体育	부정 否定	여가활동과 장수의 관계 休闲活动与长寿的关系	
제15과	영화 电影	1.(으)ㄴ래(요) 2.(이)라면 3.(이)나 4.에게 5.대요 6.(으)ㄴ 것 같다	문학 文学 음악 音乐 미술 美术 영화/텔레비전 电影/电视 촬영 摄影	1.관형사 冠词 2.형용사 形容词	한류 韩流	파리의 연인 巴黎恋人
제16과	일 工作	1.기 2.(으)ㄴ 3.직접인용	회사용어 公司用语	명사형 어미 名词形词尾	일의 의미 工作的意义	
제17과	기계고장 机器故障	1.(으)ㄴ 지 2.후	가정용품 家庭用品	의문사 疑问词	디지털 문명에 관한 염려	

단원	본문	본문문법	관련단어	심층학습	문화탐방	드라마
		3.지 말다 4.게/이/히/리	컴퓨터 电脑 공장용품 工厂用品		数字文明的 忧虑	
제18과	분실물신고 申报遗失 物品	1.아(어,여) 놓다/아 (어,여) 두다 2.아(어,여)야겠다 3.아(어,여) 버리다 4.아(어,여) 있다 5.대로 6.에다/에다가	생활용품 生活用品 화장품 化妆品	부사 副词	분실물 찾 는 방법 寻找失物的 方法	아이엠샘 我是老师
제19과	명절 传统节日	1.에 따라 2.씩 3.느라고 4.거든(요) 5.(이)라도/(이)나/ (이)나마 6.나마 7.만큼	음력명절 阴历节日 놀이 游戏	피동 使动	설날과 추석 春节和中 秋节	
제20과	한국음식 韩国饮食	1.해체 2.기만 하다	야채/채소 蔬菜 고기 肉 수산물 水产品 식료품 食品 요리방법 烹饪方法	연결어미 连接词尾	비빔밥의 세계화 拌饭的世 界化	눈의 여왕 雪之女王

목 록 目 录

발음편 发音篇

제1과 한국어 기초지식 韩国语基础知识	1
제2과 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅣ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ	3
제3과 ㅓ ㅋ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ	5
제4과 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ	7
제5과 ㅓ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ	9
제6과 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ	11
제7과 받침 收音	13
제8과 음운변화 音变	15

본문편 正文篇

제1과 인사 问候	21
제2과 소개 介绍	30
제3과 길묻기 问路	38
제4과 전화 电话	51
제5과 식사 用餐	60
제6과 물건사기 购物	69
제7과 은행, 우체국 银行、邮局	80
제8과 날씨 天气	90
제9과 차타기 乘车	100
제10과 병원, 약국 医院、药房	111
제11과 집구하기 租房	122
제12과 생일파티 生日宴会	133
제13과 예약 预订	143

제14과	여가활동 休闲活动	151
제15과	영화 电影	161
제16과	일 工作	171
제17과	기계고장 机器故障	180
제18과	분실물신고 申报遗失物品	190
제19과	명절 传统节日	199
제20과	한국음식 韩国饮食	209

부록 附录

1	연습문제 답안 练习题答案	219
2	B - TOPIK 시험에 자주 출제되는 표지판 B - TOPIK 考试中常出现的符号	236
3	한국어 능력시험 모의고사 韩国语能力考试模拟题(附考试用答题纸)	241
4	생활중의 관용표현 生活中最常用的惯用表达	275

제1과 한국어 기초 지식

韩国语基础知识

소개 简介

韩国文字被称作“한글(韩文)”，韩文是一种以音节为单位进行标记的字母文字。韩文共有40个字母，其中21个元音、19个辅音。辅音还可以放在元音后发音，这时辅音叫做收音，也叫韵尾，共27个。韩文通常是由“辅音+元音”或“辅音(首音/初声)+元音(中间音/中声)+收音(尾音/终声)”组成的。

자모 순서표 字母顺序表

元音: ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅘ, ㅙ, ㅚ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ, ㅘ, ㅙ, ㅚ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅣ

辅音: ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, ㅍ, ㅎ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, ㅍ, ㅎ

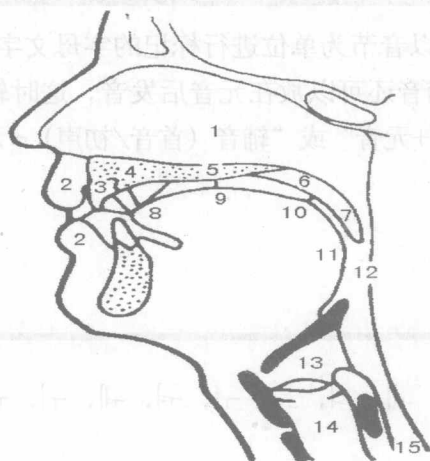
收音: ㄱ, ㅋ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, ㅍ, ㅎ, ㆁ, ㄷ, ㅌ, ㄴ, ㄹ, ㅁ, ㅂ, ㅅ, ㅈ, ㅊ, ㅍ, ㅎ

자모 명칭 字母名称

韩国语元音表				韩国语辅音表			
字母	名称	字母	名称	字母	名称	字母	名称
ㅏ	아	ㅑ	야	ㄱ	기역	ㅋ	쌍지읒
ㅓ	어	ㅕ	예	ㅋ	키읔	ㆁ	시읏
ㅗ	오	ㅛ	와	ㄱ	쌍기역	ㅌ	쌍시읏
ㅜ	우	ㅠ	위	ㄷ	디귤	ㄴ	니은
ㅡ	으	ㅣ	이	ㅌ	티읕	ㄹ	리을
ㅘ	ㅙ	ㅚ	ㅛ	ㄴ	쌍디귤	ㅁ	미음
ㅜ	우	ㅠ	위	ㅁ	비읍	ㅎ	히읇
ㅜ	유	ㅠ	위	ㅈ	피읖	ㅇ	이응
ㅡ	으	ㅣ	이	ㅊ	쌍비읍		
ㅑ	야	ㅕ	예	ㅅ	지읒		
ㅓ	어	ㅕ	예	ㅅ	치읓		

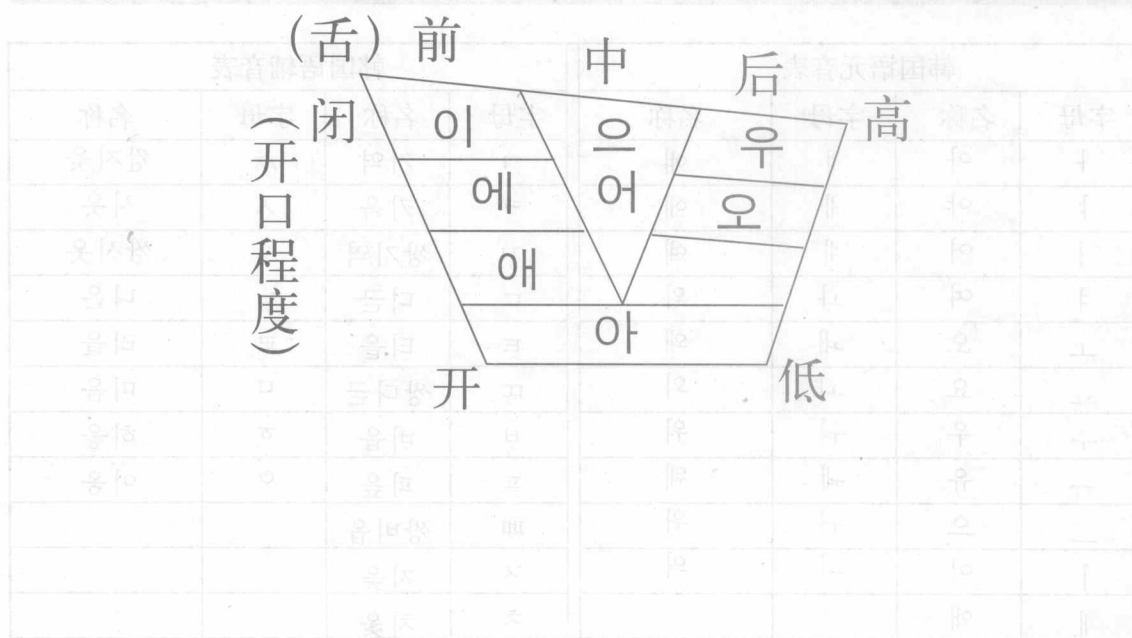
발음기관 口腔略图

为了使我们更好的掌握发音要领，我们先学习一下各发音器官的名称。



- | | | | |
|--------|----------|--------|--------|
| 1. 鼻腔 | 2. 上下唇 | 3. 齿 | 4. 上齿龈 |
| 5. 硬腭 | 6. 软腭 | 7. 小舌 | 8. 舌尖 |
| 9. 舌面 | 10. 舌面后部 | 11. 舌根 | 12. 会厌 |
| 13. 声带 | 14. 气管 | 15. 食道 | |

발음위치 发音口形图



제2과 ㅣ ㅑ ㅓ ㅕ ㅣ ㅗ ㅛ ㅜ ㅠ ㅡ

在韩国语中元音共有21个，其中10个是单元音，11个是由单元音组成的复合元音。本课我们一起学习单元音“ㅣ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅣ, ㅗ, ㅛ, ㅜ, ㅠ, ㅡ”。

발음방법 发音方法

ㅣ: 发音时，口自然张开，下腭向下延伸，舌尖略靠近下齿龈，双唇自然放松。

ㅑ: 发音时，较发“ㅣ”时的口形略小一些，舌后部略微抬起，发音时双唇不要成圆形。

ㅓ: 发音时，口微开，舌后部自然抬起，发音的同时应保持口形不变。

ㅕ: 发音时，双唇向前聚拢成圆形，但要比发“ㅓ”时的口形更小一些，舌后部自然抬起，发音的同时略向外吹气。

ㅣ: 发音时，口微开，双唇向两边拉伸，舌抵住下齿龈。

ㅗ: “ㅗ”是在元音“ㅣ”前加上“ㅣ”的发音构成的，先发轻而弱的“ㅣ”，接着快速滑向“ㅗ”，发音时应一气呵成。

ㅛ: “ㅛ”是在元音“ㅣ”前加上“ㅣ”的发音构成的，先发轻而弱的“ㅣ”，接着快速滑向“ㅛ”，发音时应一气呵成。

ㅜ: “ㅜ”是在元音“ㅓ”前加上“ㅣ”的发音构成的，先发轻而弱的“ㅣ”，接着快速滑向“ㅜ”，发音时应一气呵成。

ㅠ: “ㅠ”是在元音“ㅕ”前加上“ㅣ”的发音构成的，先发轻而弱的“ㅣ”，接着快速滑向“ㅠ”，发音时应一气呵成。

ㅡ: 发音时，口微开，双唇向两边拉伸，舌后部向软腭抬起。

쓰는방법 书写方法

当韩国语的元音单独构成音节时，为了使字看起来完整美观，在元音前加上一个“ㅇ”，这个“ㅇ”并没有实际的音值也不发音。如元音“ㅣ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅣ”在书写时为“아, 어, 오, 우, 이”。

연습문제 练习题

1. 아래의 음절을 읽으시고 구분하여 보십시오. 朗读并区分下列音节。

아—어	어—오	오—우	이—우	아—야	어—여
오—요	우—유	야—여	여—요	요—유	유—야
아—오	오—이	이—으	으—어		

2.아래의 단어를 읽으십시오. 朗读下列单词。

아이 小孩	이유 理由	유아 幼儿	우유 牛奶	야유 郊游
오이 黄瓜	여우 狐狸	우아 优雅	여유 富余	

3.아래의 음절을 쓰십시오. 书写下列音节。

아 —	어 —	오 —	우 —	이 —
야 —	여 —	요 —	유 —	으 —

제3과 ㄱ ㅋ ㆁ ㄷ ㅌ ㄷㄷ

在韩国语中一部分辅音可以分为松音、送气音、紧音三类。

松音：发音较为平缓轻柔，而且松音一般有两个发音，根据在单词中位置的不同发音也有所不同，在一个单词的首音位置时发清音，在非首音位置时发浊音。

送气音：发送气音时要在发音的同时向外用力送气，气流比发松音时略重。送气音的发音与松音的首音相似且略重。送气音只有一种固定的发音，并不随着在单词中位置的变化而改变。

紧音：发紧音时气门收紧，用力使气流冲破气门，紧音发音时的气流在这三种辅音中是比较重的。紧音的发音与松音的浊音相似且更重。同送气音一样，紧音也只有一种固定的发音，并不根据在单词中位置的变化而改变。

本课我们一起学习辅音“ㄱ, ㅋ, ㆁ”和“ㄷ, ㅌ, ㄷㄷ”。

발음방법 发音方法



ㄱ：发音时，将舌后部向上抬起，舌根触软腭阻住气流后放开，同时使气流冲出成音。

ㅋ：发音时，与发“ㄱ”时的部位基本相同，发音的同时向外用力送气，发音与“ㄱ”的头音相似。

ㆁ：发音时，与发“ㄱ”时的部位基本相同，但要先收紧气门后，用力使气流冲破收紧的气门成音。发音与“ㄱ”的浊音相似。



ㄷ : 发音时, 先用舌尖抵住上齿龈阻住气流, 然后舌尖离开上齿龈, 同时使气流冲出成音。

ㅌ : 发音时, 与发“ㄷ”时的部位基本相同, 发音的同时向外用力送气, 发音与“ㄷ”的首音相似。

ㄸ : 发音时, 与发“ㄷ”时的部位基本相同, 但要先收紧气门后, 用力使气流冲破收紧的气门成音。发音与“ㄷ”的浊音相似。

연습문제 练习题

1. 아래의 음절을 읽으시고 구분하여 보십시오. 朗读并区分下列音节。

가—카 가—까 카—까 거—고 그—크 키—끼 고—꼬 구—꾸
다—타 다—따 타—따 더—토 드—트 디—띠 도—토 두—투

2. 아래의 단어를 읽으십시오. 朗读下列单词。

아기 小孩 거기 那里 크기 大小 고기 肉 가구 家具 가까이 近 가다 去
도기 陶器 어디 哪里 다도 茶道 도구 工具 토끼 兔子 타다 乘坐 따다 摘
뜨다 升起 토마토 西红柿

3.아래의 음절을 쓰십시오. 书写下列音节。

가— 거— 고— 두— 드— 디—
카— 커— 코— 투— 트— 티—
까— 꺼— 꼬— 푸— 프— 피—

제4과 ㅂ 표 ㅃ ㅈ ㅊ ㅅ

本课我们一起学习辅音“ㅂ, ㅃ, ㅅ”和“ㅈ, ㅊ, ㅅ”。

발음방법 发音方法



ㅂ: 发音时，双唇紧闭阻住气流后，用气流将双唇冲开成音。

ㅃ: 发音时，与发“ㅂ”时的部位基本相同，发音的同时向外用力送气，发音与“ㅂ”的首音相似。

ㅅ: 发音时，与发“ㅂ”时的部位基本相同，但要先收紧气门后，用力使气流冲破收紧的气门成音。发音与“ㅂ”的浊音相似。

